Department of the Solicitor General of Canada
Report on the Audit of the Contribution Agreement
With the Chippewas of Mnjikaning First Nation for Biidaaban:
the Mnjikaning Community Healing Model

104-07533/

December 17, 2001 310 1940 01

Table of Contents

1. **INTRODUCTION** 1

2. **AUDIT OBJECTIVES** 1-2

3. **AUDIT SCOPE** 2

4. **AUDIT APPROACH** 2-3

5. **CONCLUSION** 3

6. **AUDITORS' REPORT** 4

Schedule 1 **Summary of Budgeted, Reported and Eligible Amounts**

Schedule 2 **Audit Adjustments**

Schedule 3 **Comments and Audit Observations**

1. INTRODUCTION

A financial audit relative to the contribution agreement dated September 10, 1998, between the Department of the Solicitor General of Canada (Department), and the Chippewas of Mnjikaning First Nation (Recipient) was conducted on behalf of the Department's Corrections Directorate. The audit was undertaken in July 2001.

The subject of this audit was the contribution of up to $280,900 (Department $128,000, Ontario $60,000, Mnjikaning First Nation $92,900) awarded to the Recipient for the Mnjikaning Community Healing Model, which is a community-based restorative justice process.

The Community Healing Model's goal was to address the issue of sexual abuse through a holistic community-based design that fuses traditional Native and modern therapeutic methods of healing.

The period covered by the agreement is July 1, 1998 to June 30, 2001. The period covered by the audit was April 1, 2000 to March 31, 2001.

2. AUDIT OBJECTIVES

2.1 The general objectives of the audit were:

2.1.1 to ensure that claimed expenditures have been incurred by the Recipient, and are in accordance with the contribution agreement, and departmental and central agency guidelines;

2.1.2 to verify and report on the costs incurred and claimed, and indicate the concurrence, or otherwise, of the Recipient with the audit findings; and

2.1.3 to bring to the attention of the Department, any matters considered to be of significance or requiring management action.

2.2 Specific objectives included determining that:

2.2.1 the Recipient met both the financial and non-financial terms of the contribution agreement;

2.2.2 as they relate to the contribution:

- financial operations were conducted properly;
- financial statements were presented fairly;
- financial reports contained accurate and reliable information; and

2. AUDIT OBJECTIVES (cont'd)

2.2 Specific objectives included determining that: (cont'd)

2.2.3 the Recipient had an adequate internal control system to account for, and manage, the contribution received.

3. AUDIT SCOPE

3.1 The audit scope was limited to the verification of the Recipient's financial records, supporting documentation and claims for the period April 1, 2000, to March 31, 2001, and included:

- an examination and assessment of the quality, propriety and accuracy of the Recipient's financial records, accounting procedures and internal controls, as they relate to the costs charged under the terms of the agreement; and

- an assessment of the reasonableness and eligibility of the expenditures incurred or charged in accordance with generally accepted accounting principles, and with the terms of the agreement.

3.2 The audit was conducted in accordance with generally accepted auditing standards, and in accordance with the Office of the Comptroller General's guide on the audit of Federal Contributions.

4. AUDIT APPROACH

Our approach was based on recognition of the need to focus on the key issue, which was the compliance by the Recipient with the terms and conditions of the contribution agreement, and primarily to ensure that the claimed expenditures have been incurred, and the Recipient was meeting the financial terms of the agreement.

The audit was undertaken in three phases:

- planning;
- field work and analysis; and
- reporting.

The planning phase included an orientation/familiarization with the mandate, obtaining information and documentation from the Department, developing the detailed audit program, and arranging the on-site visit with the Recipient.

4. AUDIT APPROACH (cont'd)

The field work and analysis consisted mainly of undertaking the detailed audit program to gather evidence to support our audit opinion, findings, and conclusions. The principal audit activities included interviews with the Recipient's representatives, an examination and evaluation of accounting systems, controls, and the results of the tests conducted on the books and records and supporting documentation of the Recipient as they relate to this contribution, and obtaining the Recipient's response to the audit findings.

The reporting phase involved an analysis of our findings, and the formulation of an opinion on the information obtained from the Recipient, for inclusion in the audit report. In addition, we have debriefed representatives from the Department's Management Review Division and Corrections Directorate on the results of the audit.

5. CONCLUSION

Our review indicated that activities were undertaken in relation to the provision of services throughout the Chippewas of Mnjikaning First Nation and appeared to be consistent with the stated objectives set out in the contribution agreement.

Based on our examination, we believe that the reported expenditures were made in accordance with the agreement. Generally, the Recipient maintained adequate controls over expenditures funded by the contributions received from the Department.

Our review revealed that the Chippewas of Mnjikaning First Nation has generally met the financial and non-financial terms of the agreement. However, there are areas for improvement that are described in Schedule 3.

Details of the audit findings are presented in the Auditors' Report, and supporting Schedules 1 to 3.

6. AUDITORS' REPORT

Director
Management Review Division
Department of the Solicitor General of Canada
Agreement with Chippewas of Mnjikaning First Nation dated September 10,1998
Period Audited: April 1, 2000 March 31, 2001

We have audited the accounts and records of the Chippewas of Mnjikaning First Nation insofar as they pertain to the amounts claimed for the above contribution agreement. The preparation of the claims and compliance with the contribution agreement are the responsibility of the Band Council. Our responsibility is to express an opinion on the reported amounts based on our audit and the terms of the contribution agreement.

We conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards. Those standards require that we plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the amounts claimed are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the claims. An audit also includes assessing the accounting principles used, and significant estimates made by the Recipient.

In our opinion, Schedule 1 presents fairly, in all material respects, the eligible amounts under the terms of the agreement. Supporting information and related comments are provided in Schedules 1 to 3.

TORONTO, ONTARIO

Chippewas of Mnjikaning First Nation
Summary of Budgeted, Reported and Eligible Amounts
April 1, 2000 to March 31, 2001

Revenues	Budgeted Amounts	Reported Amounts	Adjustments	Eligible Amounts
Department of the Solicitor General	$ 128,000	$ 128,000	-	$ 128,000
Province of Ontario (Audit Observation 1, Schedule 3)	60,000	-	-	-
Department of the Solicitor General	-	9,586	-	9,586
Mnjikaning First Nation	92,900	-	74,288	74,288
Other Revenues	-	-	2,440	2,440
Total Revenues	280,900	137,586	76,728	214,314
Expenditures				
Salaries	143,000	93,638	62,898	156,536
Benefits	24,500	14,596	9,121	23,717
Training	10,000	6,212	1,024	7,236
Honorarium	4,000	365	100	465
Consultant	50,000	-	2,494	2,494
Community Education & Newsletter	5,000	2,437	325	2,762
Membership Fees	-	-	370	370
Travel	6,000	3,694	1,642	5,336
Telephone/Fax/Photocopy	6,000	-	-	-
Office Rent (Comment 2, Schedule 3)	5,400	-	-	-
Office Supplies	5,000	-	-	-
Mileage Expense	-	3,546	1,593	5,139
Client Travel	-	857	-	857
Special Gathering	6,000	3,317	1,343	4,660
Psychological Assessments	5,000	455	-	455
Program Supplies	5,000	3,912	375	4,287
Program Development	6,000	-	-	-
Total Expenditures	280,900	133,029	81,285	214,314
Excess (Deficiency) of Revenue over Expenditures	$ -	$ 4,557	$ (4,557)	$ -

December 17, 2001

Chippewas of Mnjikaning First Nation
Summary of Adjustments
April 1, 2000 to March 31, 2001

Revenues

To adjust for unreported revenues from project donations and reimbursement of travel expenses related to the Biidaaban Program	$2,440
Mnjikaning First Nation contribution	74,288
Adjustment to Revenues	76,728

Expenditures

To adjust for unreported costs which are related to the Biidaaban Program (Audit Observation 2, Schedule 3)	81,285
Net Adjustments	$(4,557)

Chippewas of Mnjikaning First Nation
Comments and Audit Observations
April 1, 2000 to March 31, 2001

COMMENTS

1. Salaries and Benefits

During the year ended March 31, 2001, the Biidaaban Program employed two wellness counsellors, a co-ordinator and an animator. In addition, these four staff members reported to the Director of Social Services Unit of the Mnjikaning First Nation.

2. General

The budget provided for office rent and administrative expenses. The Mnjikaning First Nation provided office and administrative expenses at no cost to the program.

AUDIT OBSERVATIONS

1. Funding Shortfall

According to the budget shown in the Contribution Agreement, the Province of Ontario was to contribute $180,000 for the period July 1, 1998 to June 30, 2001 including $60,000 for the year ended March 31, 2001. However, the Province did not contribute any funds to this Program for the year ended March 31, 2001. The deficiency in program costs of $74,288 reported in Schedule 1 was made up by the Mnjikaning First Nation as part of its contribution.

We recommend that the Department follow up with the Chippewas of Mnjikaning First Nation as to the reasons for the lack of Provincial funding for the project.

2. Reporting of All Program Costs

The Recipient has reported only a portion of program costs in accordance with the Budgeted expenses stated in the Contribution Agreement dated September 10, 1998. The Recipient excluded $81,285 in expenses, which were categorized in a separate cost centre titled "Sexual Abuse". These expenses relate to the Biidaaban Community Healing Model and should be reported in the total costs for the Program. We have added these costs to fully record all expenditures related to the Biidaaban Community Healing Model.

Although not specifically identified, some expenses incurred in a complimentary Contribution Agreement to Mnjikaning First Nation, funded by the Aboriginal Healing Foundation, relate to dealing with some aspects of sexual abuse through holistic community-based methods.

We recommend that the Department request the Chippewas of Mnjikaning First Nation to report all costs related to this Program to the Department of the Solicitor General.

Ministère du Solliciteur général du Canada
Rapport sur la vérification de l'entente de contribution conclue
avec la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning pour Biidaaban :
le modèle de guérison communautaire de Mnjikaning

Table des matières

1. INTRODUCTION 1

2. OBJECTIFS DE LA VÉRIFICATION 1-2

3. ÉTENDUE DE LA VÉRIFICATION 2

4. MÉTHODE DE VÉRIFICATION 2-3

5. CONCLUSION 3

6. RAPPORTS DES VÉRIFICATEURS 4

Annexe 1 Résumé des montants prévus, déclarés et admissibles

Annexe 2 Résumé des ajustements après vérification

Annexe 3 Commentaires et observations de vérification

1. INTRODUCTION

Une vérification comptable de l'application de l'entente de contribution conclue le 10 septembre 1998 entre le ministère du Solliciteur général du Canada (le « Ministère ») et la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning (le « bénéficiaire ») a été effectuée en juillet 2001 pour le compte de la Direction générale des affaires correctionnelles du Ministère.

Cette vérification porte sur la contribution d'un maximum de 280 900 $ (128 000 $ provenant du Ministère, 60 000 $ de l'Ontario et 92 900 $ de la Première Nation de Mnjikaning) versés au bénéficiaire afin de financer le modèle de guérison communautaire de Mnjikaning, qui est une initiative de justice réparatrice communautaire.

L'objectif du modèle de guérison communautaire est de réparer les vies détruites par l'abus sexuel en réalisant un concept qui fusionne les méthodes de guérison traditionnelles autochtones et la thérapeutique moderne.

La période visée par l'entente va du 1er juillet 1998 au 30 juin 2001 et celle visée par la vérification, du 1er avril 2000 au 31 mars 2001.

2. OBJECTIFS DE LA VÉRIFICATION

2.1 Les objectifs généraux de la vérification sont les suivants :

2.1.1 s'assurer que les dépenses déclarées ont été engagées par le bénéficiaire et sont conformes à l'entente de contribution ainsi qu'aux lignes directrices du Ministère et des organismes centraux;

2.1.2 vérifier les coûts engagés et déclarés par le bénéficiaire, en faire rapport et indiquer s'ils concordent ou non avec les constats des vérificateurs;

2.1.3 signaler à l'attention du Ministère toute question jugée importante ou nécessitant une intervention de la direction.

2.2 Au nombre des objectifs spécifiques de la vérification figurent les suivants :

2.2.1 déterminer si le bénéficiaire a respecté les modalités financières et non financières de l'entente de contribution;

2.2.2 déterminer, en ce qui a trait à l'entente de contribution :

- si les opérations financières ont été effectuées convenablement;
- si les états financiers ont été présentés fidèlement;
- si les rapports financiers contenaient des données exactes et fiables;

2. OBJECTIFS DE LA VÉRIFICATION (suite)

2.2 Au nombre des objectifs spécifiques de la vérification figurent les suivants (suite) :

2.2.3 déterminer si le bénéficiaire disposait d'un système de contrôle interne convenable pour gérer et rendre compte de la contribution reçue.

3. ÉTENDUE DE LA VÉRIFICATION

3.1 La vérification s'est limitée au contrôle des registres financiers du bénéficiaire, des pièces justificatives et des dépenses déclarées entre le 1er avril 2000 et le 31 mars 2001, et comportait :

- un examen et une évaluation de la qualité, de l'intégrité et de l'exactitude des registres financiers du bénéficiaire, de ses méthodes comptables et de ses contrôles internes en ce qui a trait aux coûts engagés selon les modalités de l'entente;

- une évaluation de la vraisemblance et de l'admissibilité des dépenses engagées ou imputées conformément aux principes comptables généralement reconnus et selon les modalités de l'entente.

3.2 La vérification a été effectuée selon les normes de vérification généralement reconnues et conformément au *Guide de vérification des contributions fédérales* du Bureau du contrôleur général.

4. MÉTHODE DE VÉRIFICATION

Notre méthode tenait compte de la nécessité de se concentrer sur la question essentielle, à savoir le respect par le bénéficiaire des modalités de l'entente de contribution, et consistait essentiellement à s'assurer que les dépenses déclarées ont été engagées et que le bénéficiaire respecte les modalités financières de l'entente.

La vérification s'est déroulée en trois étapes :

- planification;
- vérification sur place et analyse;
- production d'un rapport.

L'étape de planification comportait l'orientation et la familiarisation avec le mandat, la collecte de renseignements et de documents auprès du Ministère, l'élaboration d'un programme de vérification détaillé et l'organisation de visites sur place chez le bénéficiaire.

4. MÉTHODE DE VÉRIFICATION (suite)

La vérification sur place et l'analyse consistaient principalement à entreprendre le programme de vérification détaillé pour recueillir des éléments probants en vue d'étayer l'opinion, les constats et les conclusions des vérificateurs. Au nombre des principales activités de vérification figuraient des entrevues avec les représentants du bénéficiaire, un examen et une évaluation des systèmes comptables, des contrôles et des résultats des examens des livres, des registres et des pièces justificatives du bénéficiaire au titre de cette contribution, ainsi que l'obtention de la réponse du bénéficiaire aux constats des vérificateurs.

L'étape de la production du rapport comportait l'analyse de nos propres constats et la formulation d'une opinion sur l' information recueillie auprès du bénéficiaire, à inclure dans le rapport de vérification. Nous avons également communiqué les résultats de la vérification aux représentants de la Division de l'examen de la gestion et de la Direction générale des affaires correctionnelles du Ministère.

5. CONCLUSION

Notre examen a révélé que des activités ont été entreprises dans le cadre de la prestation de services pour la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning et que celles-ci sont conformes aux objectifs énoncés dans l'entente.

D'après notre examen, nous estimons que les dépenses déclarées sont conformes à l'entente. En général, le bénéficiaire a assuré un contrôle adéquat des dépenses financées par les contributions du Ministère.

Notre examen a révélé que la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning avait généralement respecté les modalités financières et non financières de l'entente de contribution. Il reste cependant des points à améliorer, décrits à l'annexe 3.

Le détail des conclusions des vérificateurs est présenté dans leur rapport ainsi que dans les annexes 1 à 3.

6. RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Directeur
Division de l'examen de la gestion
Ministère du Solliciteur général du Canada
Entente avec la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning, datée du 10 septembre 1998
Période visée par la vérification : du 1er avril 2000 au 31 mars 2001

Nous avons vérifié les comptes et les registres de la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning qui se rapportent aux sommes déclarées pour l'entente de contribution susmentionnée. La préparation des demandes de règlement et l'application des dispositions de l'entente de contribution relèvent du conseil de bande. Quant à nous, notre travail consistait à exprimer une opinion sur les montants déclarés en tenant compte des résultats de notre vérification et des dispositions de l'entente de contribution.

Nous avons effectué notre vérification conformément aux normes de vérification généralement reconnues, selon lesquelles il faut planifier et effectuer une vérification pour avoir la certitude raisonnable que les sommes déclarées ne comportent pas d'inexactitude importante. Une vérification comprend l'examen, par sondage, des éléments probants à l'appui des sommes et de l'information à fournir relativement aux sommes déclarées. Elle comporte également l'évaluation des principes comptables appliqués et des prévisions importantes faites par le bénéficiaire.

À notre avis, l'annexe 1 correspond fidèlement, à tous égards importants, au total des montants admissibles aux termes de l'entente. Des données justificatives et des observations connexes sont présentées aux annexes 1 à 3.

TORONTO (ONTARIO)

Résumé des montants prévus, déclarés et admissibles

du 1er avril 2000 au 31 mars 2001

Revenus	Montants prévus	Montants déclarés	Ajustments	Montants admissibles
Ministère du Solliciteur général	128,000 $	128,000 $	-	128,000 $
Province de l'Ontario (observation de vérification 1, annexe 3)	60,000	-	-	-
Ministère du Solliciteur général	-	9,586	-	9,586
Première Nation de Mnjikaning	92,900	-	74,288	74,288
Autres revenus	-	-	2,440	2,440
Total des revenus	280,900	137,586	76,728	214,314
Dépenses				
Salaires	143,000	93,638	62,898	156,536
Avantages sociaux	24,500	14,596	9,121	23,717
Formation	10,000	6,212	1,024	7,236
Honoraires	4,000	365	100	465
Expert-conseil	50,000	-	2,494	2,494
Enseignement communautaire et bulletin	5,000	2,437	325	2,762
Cotisations	-	-	370	370
Déplacements	6,000	3,694	1,642	5,336
Téléphones, télécopies et photocopies	6,000	-	-	-
Loyer (commentaire 2, annexe 3)	5,400	-	-	-
Fournitures de bureau	5,000	-	-	-
Kilométrage	-	3,546	1,593	5,139
Déplacements du client	-	857	-	857
Réunion spéciale	6,000	3,317	1,343	4,660
Évaluations psychologiques	5,000	455	-	455
Fournitures du programme	5,000	3,912	375	4,287
Développement du programme	6,000	-	-	-
Total des dépenses	280,900	133,029	81,285	214,314
Excédents (insuffisance) des revenus par rapport aux dépenses	$ -	4,557 $	(4,557 $)	$ -

Le 17 décembre 2001

310 1940 01
Annexe 2

Première Nation des Chippewas de Mnjikaning
Résumé des ajustements après vérification
du 1er avril 2000 au 31 mars 2001

Revenus

Ajustements relatifs aux revenus non déclarés sous forme de dons et de remboursement pour les déplacements dans le cadre du programme Biidaaban	2 440 $
Contribution de la Première Nation de Mnjikaning	74 288 $
Ajustement des revenus	76 728 $

Dépenses

Ajustements relatifs aux dépenses non déclarées dans le cadre du programme Biidaaban (observation de vérification 2, annexe 3)	81 285 $
Ajustements nets	(4 557) $

Le 17 décembre 2001

Première Nation des Chippewas de Mnjikaning
Commentaires et observations de vérification
du 1er avril 2000 au 31 mars 2001

COMMENTAIRES

1. Salaires et avantages sociaux

Au courant de l'exercice se terminant le 31 mars 2001, deux conseillers en bien-être, un coordonnateur et un animateur étaient employés dans le cadre du programme Biidaaban. De plus, ces quatre employés relevaient du directeur de l'Unité des services sociaux de la Première Nation de Mnjikaning.

2. Général

Les dépenses administratives et le loyer étaient prévus dans le budget. La Première Nation de Mnjikaning absorbait les dépenses administratives et de bureau.

OBSERVATIONS DE VÉRIFICATION

1. Insuffisance de fonds

Le budget présenté dans l'entente de contribution fait état d'une contribution de 180 000 $ de l'Ontario pour la période du 1er juillet 1998 au 30 juin 2001, dont 60 000 $ pour l'exercice se terminant le 31 mars 2001. La province n'a cependant pas contribué de fonds à ce programme au cours de l'exercice se terminant le 31 mars 2001. L'insuffisance en coûts de programme s'élevant à 74 288 $ figurant à l'annexe 1 a été comblée par la Première Nation de Mnjikaning, dans le cadre de sa contribution.

Nous recommandons au Ministère de faire le suivi, avec la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning, des raisons expliquant l'absence de financement provincial.

2. Déclaration de tous les coûts du programme

Le bénéficiaire n'a déclaré qu'une partie des coûts de programme figurant dans les dépenses prévues à l'entente de contribution datée du 10 septembre 1998. Il avait exclu des dépenses s'élevant à 81 285 $ qui étaient classées dans un centre de coûts distinct intitulé « abus sexuel ». Ces dépenses se rapportent au modèle de guérison communautaire de Biidaaban et devraient figurer aux totaux du programme. Nous avons ajouté ces sommes afin d'entièrement rapporter les dépenses associées à celui-ci.

Bien qu'elles n'aient pas été précisées, certaines dépenses engagées dans une entente de contribution complémentaire avec la Fondation pour la guérison des Autochtones se rapportent au traitement de certains aspects de l'abus sexuel par des méthodes communautaires holistiques.

Nous recommandons au Ministère de demander à la Première Nation des Chippewas de Mnjikaning de bien vouloir déclarer tous les coûts associés au programme.